



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
3825. szám

4 oldal,
28 bani

1957,
június 15,
szombat

A Béke Világának munkálatairól

COLOMBO. (Agerpres.)

A Béke Világának június 13-án reggel újabb plenáris ülést tartott. Ezen az ülésen Románia, Irország, Tunisz, Szíria, Izland, Argentína, a Német DK, a Szovjetunió, Franciaország, Pakisztán és más országok békeharcosainak képviselői születtek fel. Valamennyien hangsúlyozták, milyen veszélyt jelent az emberiségre nézve a fegyverkezési hajszák folytatása, a nukleáris robbantások és az amerikai és nyugateurópai agresszív körök képviselőjének nyílt háború propagandája.

Dr. Vasile Mirza, a román küldöttség vezetője, Románia sok millió békeharcosának szívvel-udvozlettel támogatását és közreműködését mondott a ceyloni vendéglátóknak vendégszeretelükért.

A nukleáris kísérletek tiltásának kérdésével kapcsolatban a Román Népköztársaság küldötte elmondta, hogy a román nép már régóta és a legáltalánosabb formában állást foglalt a nukleáris kísérletek azonnali tiltása és egy megfelelő leszerelési egyezmény megkötése mellett. A román nép — mondotta —, elégtellen fogadta a szovjet kormány nyilatkozatát, amely azt bizonyítja, hogy a hatalmas Szovjetunió hajlandó azonnali megszüntetni a termokukleáris kísérleteket, amint az USA és Anglia is egyetért a kísérletek megszüntetésével. Ez a nyilatkozat bizalmat ébresztett a népekben a békeharci sikeres kimenetelére. Sajnáljuk — mondotta a román küldött —, hogy a másik két hatalom mindaddig nem választott kedvezően a szovjet javaslatokra. Bizunk benne, hogy az amerikai és az angol nép, valamint az összes többi népek kívánságának megfelelően az említett kormányok kedvező válasza nem fog sokáig késni.

Romániában — mondotta V. Mirza —, a béke támogatása az állam külpolitikájának egyik legfontosabb célkitűzése. A román nép szilárdan kitart az összes népekkel való aktív kereskedelmi, tudományos és kulturális együttműködés mellett.

Fogadás az angol követségen

Alan Dudley, Nagy-Britannia bukkaresti rendkívüli és meghatalmazott minisztere csütörtök este fogadást rendezett Nagy-Britannia nemzeti ünnep, Ofelése II. Erzsébet királynő születésnapja alkalmából.

A fogadáson részt vettek: Miron Constantinescu, Stefan Voitec és Alexandru Birladeanu, a Minisztertanács alelnökei, dr. C. I. Parhon professzor, akadémikus, az Akadémia diszelnöke, Grigore Preoteasa külügyminiszter, A. Bunaciu, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének titkára, Marcel Popescu kereskedelemügyi miniszter, A. Vijoli pénzügyminiszter, más közéleti személyiségek, művészek, magasrangú tiszták, minisztériumi főtisztviselők és mások.

Részt vett több bukkaresti diplomáciai képviselő tagja is.

A fogadás barátságos hangulatban folyt le.

(Agerpres.)

Péntek kora reggel. A Filimon Strbu térről özönlik a sokféle konyhakertészeti növény és gyümölcs, valamint egyéb élelmiszer. Heti piac van és ezen a napon a szokottnál is bővebb a felhozatal. Kintünk minőségű zöldségeket és gyümölcsöket látunk, de emellett ki tudnánk felsorolni mindazt, ami szemnek, szájnak ingere. Popogós cseresznye, mosolygós, nagyszemű földieper, ízletes szamoca, körte (üldöngő) és más élelmiszer felhalmozva a piacra mindenféle, amerre a szem ellát. Azt hiszhetnénk, hogy így nagy felhozatal mellett az árak esnek. De nem így történt. Még délelőtt tíz órakor is erősen tartják a gyümölcsök (cseresznye 8—10 lej, földieper 9—14 lej) árát. Az árak szilárdasága erősen meggondolható, bár a magyarázat kézenfekvő. A termelőkönként ugyanis a felhozott árucikknél nagyobb viszonylatú árakba kerül. A viszonylatok között pedig olyan láthatatlan véd- és daczszóvetségi létezik, ami az árak tartását, sőt emelését illeti.

Most pedig a saját tapasztalatunkat rögzítjük papírra, ebből is kitűnik, hogy milyen káros tevékenységet fejtenek ki a viszonylatok az árak és az okok, hogy egy-néhány élelmiszeráraknál magasak az árak. Ime ez történt:

Reggel fél 6. A piac már népes. Gyanússá válik előttünk egy aszsony. Karján két nagy kosár. Követjük. Az aszsony régi viszonylat-

FALVAINKBÓL JELENTIK

Két kollektív gazdaság...

A nagyperegi kollektív gazdaság a gabona szerződésükben jóval túltett a kisperegi kollektív gazdaságon. Bár a kisperegi kollektív gazdaság nagyobb területtel rendelkezik, egy évvel hamarabb is alakult, mégis jóval kevesebb gabonára kötött szerződést. A kisperegi kollektív gazdaság egyik közgyűlésén úgy határoztak, hogy egy vagon búzára, egy vagon kukoricára és néhány száz kiló árpa szerződnek. A nagyperegi gazdaság azonban sokkal jobban kitelték magukért. A taggyűlésen azzal bízták meg a vezetőtanácsot, hogy kössön szerződést két vagon búza, két vagon kukorica, ötven mázsa árpa és egy hektár napraforgó termésének átadására.

A két kollektív gazdaság gabona szerződésükben észlelhető különbséget annak tulajdonítható, hogy amíg a nagyperegi kollektív gazdaság vezetőtanácsa magáévá tette pártunk felhívását, addig a kisperegi kollektív gazdaság vezetőtanácsa igen keveset tett annak valóra váltásáért.

Előkészületek az aratásra

A sofonyai kollektív gazdaság pártalapszervezője és a gazdaság vezetőtanácsa közösen tárgyaltak meg az aratási munka megszervezését. Már beosztották az aratócsoportokat. Üzemképessé tették a gazdaság motorhajtotta szelektortát és egy kaszálógépet. Az idén három arató-kötőgép és 50 kaszás végzi majd az aratást. Az

intézkedési terv alapján hat nap alatt szándékoznak learatni 145 hektár búzát, 30 hektár árpat és 2 hektár rozst.

A munka elvégzésében a párttagok külön feladatot kapnak. Az idén a szocialista verseny megszervezése is az alapszervezőtől indult ki és ez nagyban hozzájárult a növény-

ápolás idejében való elvégzéséhez. A kukorica és a répa második szori kapálását a napokban fejezik be. A burgonya és más kerti növényeket háromszor is megkapálják.

A kollektív gazdaság pártalapszervezője az időseket, sürgős munkákat terv alapján készíti elő.

Lengyel Gyula, levelező.

A zímándközi határban

Zímándköz határában hullámzik a buzatenger és a buza olyan szép, hogy nem győzik nézni az emberek. Zímándköz határában már évek óta gyenge, legfeljebb közepes termés volt. Az idén, ha nem történik valami elemi csapás, bőséges buzatermésre számíthatnak.

De nemcsak a búzával büszkélkedhetnek ma a zímándközi kollektív gazdaság tagjai, mert szép a kukorica is. Kellő időben megkapálják és a kukorépanál is háromszor végezték el a kapálást.

Jól szervezték meg a munkát a mezeti brigádoknál és az eszközök miatt elvesztett munkanapokat igyekeznek pótolni.

A zímándközi kollektív gazdaság között van Ágota József, Budorizán György, Méreg István és mások. Sokan vásároltak kerékpárt és rádiót.

Kedden a zímándközi kollektív gazdaság hozták be a kukorica és más káposztanövények második szori kapálását.

Kiss Béla, levelező.

Készülnek a cukorgyártásra

A cukorgyártásban minden év hasonló időszakában javítási munkálatok folynak. Így ebben az esztendőben, most is a javítások teljében vannak. A cukorrépa-termés jónak ígérkezik, tehát nyersanyag lesz bőven. A répák cukortartalma már is 10 százalékos. A gyár munkaközössége igyekszik a megfelelő előkészületeket megtenni. Jól és gyorsan dolgoznak, hogy a két hónap múlva szükséges gépfelszerelés jókarban és készen álljon a cukorgyártási időnyre. A multhónapi javítási tervet teljes egészében teljesítették, sőt egyes helyeken túl is haladtak.

Békési József, Torkos Károly, Chirila Dumitru, Crisan Pavel lakatosok és Baróti Imre villanyszerelő lelkiismeretes munkát végeztek. A dolgozóknak ez a csoportja példaadó munkájával élen jár. A két negyedévi javítási terv befejezés előtt áll.

Lapunk harmadik oldalán:

★ HRUSCOV: „A LESZERELÉS MEGOLDÁSA CSAK ABBAN AZ ESETBEN LEHETESÉGES, HA KIALAKUL AZ ÁLLAMOK KÖZÖTTI BIZALOM”

★ V. V. MACKEVICS SZOVJET FÖLDMOVÉLSOGYI MINISZTER MEGBESZÉLÉSEI A NYOLC SZOCIALISTA ORSZÁG FÖLDMOVÉLSOGYI MINISZTERIUMAI VEZETŐIVEL

Fékezzük meg a piaci üzérkedést!

adó (népiesen kofa) és mint ilyen igen nagy tapasztalattal rendelkezhet. Rácsap egy termelőre, aki tojást hozott a piacra. A „mi” viszonylatadónk a termelő mellett termelt. Hamar megalkusznak. Kiszámolt ötven tojást, amikor ez megtörtént a kofa előveszi tömött pénztárcáját és előbb száz lejjellel akar fizetni, de a termelő nem tud visszaadni. No ez nem lehet akadály, volt ott még pénz, ahol a százas meghúzódott. Leszámolt öt darab tíz lejjelt (mi ezt a jelenetét egészen közelről pontosan megfigyeltük). Utána, mint aki jól végezte dolgát, még sétált, vásárolt, érdeklődött az árak iránt, majd helyet foglalt két másik viszonylatadók között. Kicsomagolta a tojásokat. Csakhamar jelentkeztek a vevők. Az egy lejjelt felvásárolt tojást 1,30—1,40 lejjelt adta el, kit hogyan tudott becsapni. Fél tíz óra körül már mindkét kosár tartalmát eladta. Feltételezhetjük a másik kosárban is volt legalább száz tojás, tehát nem kell különösebb számtani tudomány annak megállapításához, hogy néhány óra alatt a 150 tojás eladásával 50—60 lejjelt keresett, illetve ennyit lopott ki a vásárlóközösség zsebéből.

Ami itt megemlíttünk az csak egy eset a számtalan közül. A termelők áruikkal nagyrésztben a vi-

szonylatadók kezébe kerülnek és csak ez a magyarázata annak, hogy az ideiglenes képest drága a piacokon a konyhakertészeti termékek és a gyümölcsök. A cikk elején megemlíttük, hogy a földieper a viszonylatadónál kilónként 9—14 lej, a cseresznye pedig 8—10 lej. Ennél olcsóbbat nem lehetett vásárolni pénteken, a Filimon Strbu-terti piacon. Nem sajnáltuk a fáradságot, felkerestük a Mihai Viteazul téri piacot is. Ott kevesebb a farszortadók és több termelő áru. Az árak ennek megfelelően egészen mások. Földieper 4,50—5,50, a cseresznye pedig 6 lej volt kilónként.

Természetesen ezek csak kiragadott példák, de hozzátehetjük, kirívó példák. Önként következik tehát, hogy minden eszközzel meg kell fektetnünk az üzérkedők káros tevékenységét. Az üzérkedők elleni harcban nagy feladat hárul a városi néptanács kereskedelmi osztályára. Intézkedniük kell, hogy a termelők, akik nagymennyiségű terméket hoznak fel az aradi piacra, egyenesen a fogyasztóknak adják el árujukat a közvetítő kereskedelem kizárásával. A városi néptanács kereskedelmi osztálya rendelje el ismét, hogy a termelők a viszonylatadók csak délelőtt 11 óra után vásárolhassanak. (Ez a rendelkezés

a multban eléggé bevált). Mozgósítsák a közellenőrzési szolgálat önkéntesit is, hogy ügyeljenek a felvásárlási tilalom betartására. Nagy szerep jut a milícia gazdasági osztályának is abban a harcban, hogy végre rendet teremtsünk az aradi piacokon.

Néhány szavunk lenne az Aprózar-hoz is, amelynek jobban kellene betöltenie szerepét a piaci árak szabályozását illetően. Betölti ezt a feladatot az Aprózar? Véleményünk szerint igen kis mértékben. Pénteken ugyanis az Aprózar sátraiban csak krumpli, hagyma, hüvelyes zöldség és karalábé volt. A gyümölcs teljesen hiányzott. Pedig az Aprózar árszabályozó szerepe meg ilyen kevés cikk mellett is kitűnik. Ugyanis azoknál a termelőknek, amelyekkel az állami szektor rendelkezik (krumpli 1,50—1,75, zöldség 3,25) a szabadpiaci árak igazodtak az Aprózar árához.

A piaci üzérkedés elleni harcban az előbb említett adminisztratív intézkedések mellett szükséges, hogy az Aprózar sürgősen javítsa meg tevékenységét. A vállalat igazgatósága tegyen meg minden lehetőt, hogy az aradi piacra sokféle, olcsó és jövedelmező konyhakertészeti terméket és gyümölcsöt szállítsanak. Az alaposan felburjánzott üzérkedést meg kell fékezni. Ezt parancsolóan követeli a sok ezer aradi dolgozó érdeke.

Messer Sándor

A legújabb közszükségleti cikk

Tetszik az új esernyő? Huzott fémcsőből készült a tenger, a váza, és nikkelezett. Vízhatlan szaténból és fatából készítették a huzalt. Gyermekek, nő, férfi egyaránt használhat a sokszínű sötét színű esernyőből, mely a Voința szövetségében készült. Egy évi kísérlet után rövidesen utnak indul az első háromezer esernyő az állami áruházakba.



Sokat tölték a fejüket a szövetség technikusai, míg elkészültek a legmegfelelőbb készülékekkel, gépekkel, hogy sorozatban gyárthassák a hazai esernyőket. Most ügyeskezű szerelők, lakatosok rakják össze az új közszükségleti cikket.



Itt már diszes köntöst, telt huzatot varrnak a fémvázakra a varrónők. A kockás, pipita, piros és zöld, bordó és fekete kelmék közül hamarjában nem is tudjuk kiválasztani, hogy melyik a leg szebb...



...s amikor már a cellulóz anyagból zománcozott nyeleket a selyemzsinor fogantyúkat szerelik fel, csak egy lépés választ el a kész áru a rakománytól, ahol szépen csomagolva indulnak utnak a Voința szövetség új gyártmányai.

A testvér bolgár nép küldöttel Szatlinvárosban

Szerdán délután városzerte szőnyegre kelt a hír, hogy a hazánkba érkezett bolgár kormány- és pártküldöttség tagjai Szatlinvárost is utba ejtik. A hír hallatára lázas készülődés kezdődött. Az utcákat, házakat, gyárakat és középületeket felbogarozták. Mindenfelé bolgár és román üdvözlő feliratokat lehetett látni.

A küldöttség érkezésének pontos idejét nem tudtuk, így a tömeg már a kora délutáni órákban özönlni kezdett Obrassó felé a bertalan pályaudvar előtti tere, ahová a Fogarasi útról induló vendégek autójának érkeznie kellett. A térbe torkolló Vorosilov utca és Fogarasi út két oldalán már eleven falat alkotott a termékek és az autóbuszok, teherautók még mindig ontották az utasokat.

A környékbeli gyárak munkásai a műszak végeztével egyenesen idejöttek. De a távolabbi üzemek, mint az Ernst Thälmann traktorgyár, a Vörös Zászló teherautógyár, a Metrom szintén elküldték csoportjaikat. A munkáskerületek asszonyai, leányai kertjük minden virágát letarolták a vendégek tisztelgére. Különösen sokan jöttek a város Bolgarszeg nevű negyedéből. Régi okmányok tanúsítják, hogy Bolgarszeg lakói bolgár eredetűek. Nemcsak a fiatalok, de az idősebbek is népi vise-

letbe öltözve. 5 óra tájt legalább 70.000 főre lehetett becsülni az utakon és a téren levő díszmehény körüli várakozó tömeget. Teltek az órák, de senki sem mozdult. A Cenk alatti város lakossága türelmesen várakozott, hogy üdvözlhesse a bolgár népi képviselőit.

Este 7 óra után érkeztek meg a vendégek. A gépkocsiból kiszálló Anton Jugov elvtárs és a küldöttség többi tagja felé valóssággal áradt a barátság és szeretet-meleg hulláma. Amerre léptek, hullott eléjük a virágok, harsogott a taps, az éljenek, a román és bolgár nép barátságát élvezték. Ugyanez a melegség csengett ki a hivatalos üdvözlő szavakból is.

Csütörtök délelőtt a harmadik kollektív gazdaságba látogattak el a vendégek. A bolgár küldöttség tagjai Mogyorósi Sándor elvtárs, a Minisztertanács alelnöke, az RMP KB Politikai Bizottság tagja, A. Malnasari elvtárs, a külügyminiszter helyettese és más elvtársak kísérték. A küldöttséget Sztóján Pavlov, a Bolgár NK bukkaresti nagykövete is elkísérte. A kollektív gazdaság a hagyományos kenyérről és sóval fogadták a vendégeket.

A riportert jegyzetfüzetéből

Hogyan művelődnek a Ranghegy-gyáriak

Dél előtt van. A I. Ranghegy gyár igazgatóságának előszobájában ilyenkor sok ember fordul meg. Az elcsipeget mondatoszlányokból olajlejadagrol, elromlott csatornáról („képeze az az új klubon...”) és lüdbontatásokról hallunk. Várnunk kell. Hát addig elnézzük az embereket. „Nem kell sokat várnia” — mondja a titkárnő. (Közben megtudom, hogy egy hajdani valaki, mert várnia kellett: kiserkesztette.) Most már fenn tartással fogad minden, magamlatja nadrág és tollkap-tatót...)

Már jövelemkor, lenn a kapunál éreztem, hogy az ugynevezett publicitást nem rajonganak különösebben. „Igen, tessék az igazgatóság-hoz” — mondja a portás. Így várom most — míg végezték a gyűlést.

Mikor már majdnem bejárnék, — mert hát ez a gyűlés is véget ért — a doktor előttem befurakodott. (Üsse kö, ha már úgy siet...)

Nicolin József igazgató barátságosan fogad: „Csak azt szeretném, hogy az igazat írja” — mondja mosolygósan. Nagyon sajnálja az eltávoztatott közművelődési felelőst: Filipas Gheorghet. Különböző forduljon az üzemi bizottsághoz — mondja.

Kiss János szakszervezeti elnök, éppen távozni készül. Röviden várom a gyárban folyó kulturumkáról — tesszem fel az első kérdést.

O is Filipas Gheorghet sajnálja. „Az volt ám az ügyes kulturumkár” — mondja. Majd arra a kérdésre, hogyan segítette a termelést a kulturális munka, megtudom, hogy a gyári kultúracsoporthoz tagjai mind, egytől-egyig dolgozók. — Szerelő, maros, esztendőval valamennyi — mondja némi büszkeséggel. — Nálunk nincs olyan, aki csak táncol — halljuk Kiss elvtársától.

Részletesen ismerteti, hogy az utóbbi hetekben mit végeztek a művészeti, közművelődési munkában. „Eppen az elmúlt héten, jelentős gyűlésünk volt a kulturális munkával kapcsolatban”. Megtudjuk, hogy az eddigi kulturumkák mellett, még harminc fiatal — fiút és lányt — vontak be, hogy „legyen utánpótlás”. A gyűlésen az igazgatóság is jelen volt a „nagyobb nyomaték kedvéért”.

Elismeréssel szól a kétszer is előadott „Családi dolgok” című szindarabról.

„Tudja, a táncsoporttal sok bajunk volt régebben, mert négy táncos-lány nem nálunk dolgozott. Hol jöhettek a próbákra, hol nem” — mondja Kiss János. Ezután ügyelnek erre és a meglevő 22 táncos mellett, csupán csak saját dolgozókból, még vagy ötvenet szerveznek be. „Azért ilyen sokat, mert a tapasztalat szerint nem mind válik be, vagy az első felbuzdulás után, elmarad” — világosít fel az új táncosok számát illetően.

„Sokszor akadályozta a táncsoport munkáját, hogy a tagok egyrésze részt vett a vöröskeresztes tanfolyamon is. Így hetenként négy délután voltak elfoglalva. Most már véget ért a „druszina”, nemcsak a vizsgáznak és akkor csak a táncot foglal-

koznak majd” — fejezi be Kiss elvtárs.

Még annyit az üzemi táncsoportról, hogy Bálint András vezeti. Júliusban részt vesznek a Világifjúsági Találkozó tiszteletére rendezendő versenyen.

Az üzemi kulturumkák multjára visszatérve megtudjuk, hogy most egy-két éve valóságos tölték a tagokat dijakkal, jutalmakkal. „Mikor ez megszűnt, sokan elmaradtak” — mondja Kiss elvtárs.

„De, aki most jön, önként, minden számítás nélkül, arra legalább számíthatunk” — halljuk a bizakodó kijelentést.

„Ezenkarunk volt — és lesz!” — vezeti be a zenélésről szóló tájékoztatást a mindig mosolygó Kiss elvtárs. Az „ének ügyével” különben Blaj Gheorghet elvtárs, az üzemi bizottság közművelődési „szakosztályának” tagja foglalkozik. Nem törekszenek nagyszámú énekkarra. „De az a 25–30 énekes valóban élvezetesebb és művészi nyújtás” — halljuk a programot.

Szavallással eddig nem foglalkoztak, ezertul sincs komoly szándékuk. Sokat várnak az új klubigazgatótól: Bolchis Aureliót.

Nagy tervük van a marosparti klubjukban rendezendő általános műveltségi előadásokkal. „Műszaki-tudományos előadásból volt itt is az üzemen és az elvtársakal az általános ismeretek, különösen a „honismeret” tárgykörbe tartozó, ügyes, népszerű előadások is érdekeltek”. Egy-egy könnyebb irodalmi témát is meghallgatnak, de sikerre az ugynevezett „népszerű tudományos” előadások számíthatnak.

A könyvtár ügyéről is részletesen tájékozódunk. „Nehezményezték dolgozunk, hogy a művelődési célokra fordítandó összegből csak ezer lejt költünk könyvekre” — mondja Kiss elvtárs. Az összeg így szemre kevés, de ha tudjuk — mondja tájékoztatónk — hogy a Szakszervezeti Központi Tanácsa minden esztendő végén tízezer lejt ad csak könyvre — akkor elegendő. Azt is elmondhatjuk, hogy amit így látszatra a könyveken „megtakarítanak”, azt a télfűtőállomásukra fordítják. „Mert 700 gyermekünk van” — mondja büszkén.

Különböző a könyvtár „állaga” öt-ezer kötet. Derék, talpraesetten dolgozó könyvtárosok: Péjő Erzsébet.

„Mit olvasnak?” — kérdezzük. „Tulajdonképpen mindent, de mégis az újtól kezdve, a kiváló dolgozók munkamódszeréről szóló népszerű könyvek” — mondja büszkén.

Különböző a könyvtár „állaga” öt-ezer kötet. Derék, talpraesetten dolgozó könyvtárosok: Péjő Erzsébet.

„Mit olvasnak?” — kérdezzük. „Tulajdonképpen mindent, de mégis az újtól kezdve, a kiváló dolgozók munkamódszeréről szóló népszerű könyvek” — mondja büszkén.

Új fényképész-műtermet nyitnak

A Decorativa termelőszövetkezetben is a tartományi közgyűlésre készülnek. Ez az előkészületi szakasz két hónapot öl fel. A májusi teljesítmények már jó munkáról tanuszkodnak. A vállalatban 10 százalékos túrtúlteljesítés áll, a hónapzárta után azonban 130 százalékos teljesítést mondhat magának a szövetkezet munkatársasága.

veket forgatják a legszivesebben” — halljuk a választ.

A zenekarról érdeklődöm. „Nemrég volt egy soktagú ugynevezett „szimfonikus” zenekarunk. Allandóan próbáltak, gyakoroltak. És esztendőnként egyszer: bemutakoztak. Most csak nyolc tagu az ugynevezett esztrád-zenekarunk, de ez mindenki kedvére muzsikál, ha kell” — mondja Kiss János. Az új népszerű kisgyűjtést Rostás József, a Filharmonia tagja „vezeti”. Mindenki megelégedésre — tehették hozzá — az elmondottak alapján.

Mire készülnek? — kérdezem.

„Ezt nem áruolom el” — mondja Kiss elvtárs rejtélyesen. „De menjünk Melics Ferenchez, ő talán többet mond majd”.

A nagy csarnokban találjuk. Eppen tízóraik. Kedves, szemüveges, rokonszenves „vasas”. „Mind vasasok a tagok, nincs idegen tagunk” — mondja büszkén. „Július 13-án mutatkozunk be. Minden lesz az előadásunkon: ének, tánc, sőt a tornaszak is szerepelnek” — mondja.

„De a műsort azt nem áruolom el” — jegyzi meg hamiskás mosollyal. „Tessék eljönni és akkor meglátja”. — fejezi be. Megtudjuk, hogy az előadás bevételeit a táncruhák pótlására, kiegészítésére fordítják. „Hisz május elején tönkrement az eddigi „szereplvény”.

„Tessék megírni, hogy harminc különböző énekszám, „jóvünk” — és a tagok, ha nem is nagy művészek, de a legjobbat fogják nyújtani” — biztat Melics elvtárs. Egyben szívesen közli, hogy a kultúrsoport tagjai közül, jól dolgoznak”. Borha Elena, Gavris Elena, Maruster Tiberiu, Horj Octavian és Plisca Nicolae.

Elbucuzunk a „titokzatos” Melics elvtársól és megígérjük, hogy az előadás, mely ennyire felcsigázta érdeklődésünket, feltétlenül ott leszünk.

Bucuzól még megtudjuk, hogy az üzem évi 40 ezer lejt fordít a közművelődés és a testedzés céljaira. Ebből mindkét „részleg” arányosan kap. „Az egyensúly nem billenhet egyik javára sem, mert jól ügyelnek egymásra” — mondja nevetve Kiss elvtárs.

Akaratlanul is megtudjuk, hogy a sportolók is jók. „Vasárnap „agyonvertük” a TEBA labdarugót. 11:0-ra győztünk!” — halljuk).

Galsai János

A BÁNSÁGI ÜZENET irodalmi estje elé

Tartományunk irodalmi életének öröndetes fejlődését igazolja a nemrég „Bánsági Üzenet” címen megjelent időszakos folyóirat. A tetszetős, kétszázoldalmi terjedelmű könyvmár kapható könyvtárteleinkben és gazdag irodalmi anyaga a temesvári és aradi írók összefoglalását igazolja. A régen várt irodalmi események hétfőn, június 17-én este félnyolc órai kezdettel a színház Studio termében ünneplik meg Arad irodalomkedvelő dolgozóit.

Az est keretében aradi és temesvári írók és költők olvasnak fel legújabb alkotásaikból. A színvonalas irodalmi műsort az aradi Filharmonia előadóművészeinek fellépése teszi változatossá.

A közönség bizonyára örömmel látja körében Anavi Ádámot, a halkszavú temesvári költőt, az új ember érzéseinek kitűnő tolmácsolóját, Franyó Zoltánt, az országoshírű műfordítót, aki klasszikus és modern költőket verseit tolmácsolja. Endre Károly temesvári költőnek most jelent meg verses kötet az Állami Kiadó gondozásában. Verseinek témaköre az első világháború emlékeiből táplálkozik és verseit realista erő, tömörség és gondosan ötvöztött forma jellemzi. Kubán Endre elbeszéléseiben főként történelmi tárgyú eseményeket rajzol a szocialista realizmus eszközeivel. Szász Márton verseit a szocialista ember szívének melege tüti.

Az aradi írók közül Bakács Béla, Csermöl Pál, Károly Sándor, Kása János, Róza Aliz, Sági Zoltán és Seresztély Béla olvasnak fel írásaikból.

A temesvári írószövetségi fiók kezdeményezésére örömmel fogadják Arad város irodalomkedvelő közönsége, amely remélhetőleg teljes számban jelen lesz a hétfői ünnepi irodalmi esten.

A Tóth Árpád irodalmi kör tagjai egybeként már most előkészületeket tesznek augusztus 23. november 7 és december 30 történelmi évfordulóinak megünneplésére, mikor is íróink és költőink méltó keretben adoznak alkotásaikkal hazánk felszabadulása, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, valamint népköztársaságunk kialakítása emlékének.

—i—

Aradi művészek hangversenye

Az aradi Filharmonia ezen a héten különösen gazdag műsora van. Az a heti hangversenyek sorozatát ma este helyi művészek fellépésével folytatják.

Az idei évad 36. szimfonikus hangversenyén, három zongoraművet hallgathatunk meg. Fellép Donáth Anikó, Niedermayer Ferenc és Sperantia Dorin. Műsoron szerepel Händel F-dur zongoraversenye, Mozart c-moll zongoraversenye és Liszt II. A-dur zongoraversenye. A zenekart Boboc Nicolae, Brinzeu Nicolae, illetve Krzyzanowski Tádé vezényli.

A BANSÁGI ÜZENET irodalmi estje elé

HETI SPORTPROGRAM

Ezen a héten nem sok sportágban rendeznek mérkőzéseket, versenyeket. A legnagyobb érdeklődés a labdarugó mérkőzések során lebonyolításra kerülő két rangadó iránt nyilvánul meg, amelyen helyi csapatok mérkőznek egymással. A részletes sportműsor az alábbi:

LABDARUGAS: Szombaton délután 5 órakor a Progresul pályán Fl. Rosie November 7—Energia Constructorul, előtte negyed 4 órakor Fl. Rosie November 7 ifj.—Energia Constructorul ifj. Vasárnap délután 5 órakor a Progresul pályán: Energia G. Dimitrov—Aradi Locomotiva. Hétfőn délután 4 órakor a Locomotiva pályán: Fl. Rosie UTA ifj.—Locomotiva ifj., szerdán, június 19-én

délután 6 órakor a FZ pályán? Fl. Rosie FZ ifj.—Energia G. Dimitrov ifj. Vasárnap reggel 9 órakor az új mikelai pályán: Fl. Rosie Panificatie—Világosi Recolta, vasárnap reggel fél 10 órakor a FZ pályán: Fl. Rosie FZ—Nagyszentmiklósi Recolta. Ezenkívül teljes forduló játszanak a városi, rajoni Tavasszi Kupa-mérkőzések csoportjaiban is.

TORNA: Vasárnap délután 3 óráig a Progresul pályán: Aradi Energia G. Dimitrov és Rescai Energia tornaverseny.

FESTIVÁL-KUPA: A Fesztivál-kupa keretében vasárnap reggel 9 óráig a Locomotiva pályán a Fesztivál-kupa rajoni szakaszának versenyei (labdarugás, atletika, röplabda).

Az ifjusági atletikai bajnokság városi szakasza

Az elmúlt napokban bonyolították le Aradon, a Locomotiva pályán az országos ifjusági bajnokság városi szakaszát, amelyen a fiatal atléták jó képességeket igazoltak. A fiúk közül a legtöbb győzelmet Lupas Adrian szerezte, a leányoknál a legtöbb győzelem Wentzel Zita nevéhez fűződik.

Az egyes versenyszámok győztesei a következők:

FIUK: 80 m. gátfutás: Kiss Ottó 3. sz. középiskola 15,7 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Brischler I. 6. sz. középiskola 12,6 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Lupas Adrian Sportiskola 12,8 mp., 110 m. gátfutás (15—16 évesek): Tudose Cornel Sportiskola 19,9 mp., 110 m. gátfutás (17—18 évesek): Lupas Adrian 21,8 mp., 400 m. gátfutás: Florea Traian Fl. Rosie UTA 71,3 mp., 200 m. síkfutás (15—16 évesek): Salajan Simion CFR szakiskola 27,2 mp., 200 m. síkfutás (17—18 évesek): Lupas Adrian 25,1 mp., 400 m. síkfutás (15—16 évesek): Matekovic N. Sportiskola 61 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Lupas Adrian 57,8 mp., 800 m. síkfutás: Sulița CFR szakiskola 2:05,6 mp., 1000 m. síkfutás: Ciobanu Cornel 3:16,2 mp., 1500 m. síkfutás (17—18): Sulița Gh. CFR szakiskola 4:36 mp., 3000 m. síkfutás: Florea Traian Fl. Rosie UTA 10:18,6 mp., sulydobás (15—16): Clonaru Ioan CFR szakiskola 1093 cm., sulydobás (17—18): Perneki István Fl. Rosie UTA 1320 cm.,

18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 59,9 mp.

LEANYOK: 80 m. gátfutás (17—18 évesek): Csátári Zsuzsa Fl. Rosie UTA 16,5 mp., 100 m. síkfutás (15—16 évesek): Mihailescu Aurora Fl. Rosie UTA 14,3 mp., 100 m. síkfutás (17—18 évesek): Mayer Agnes Fl. Rosie UTA 14,9 mp., 200 m. síkfutás (15—16): Ladau Maria Sportiskola 30,4 mp., 200 m. síkfutás (17—18): Csátári Zsuzsa 31 mp., 400 m. síkfutás (17—18): Molnár Ilona Fl. Rosie UTA 74,5 mp., magasugrás (15—16): Mihailescu Aurora 138 cm., magasugrás (17—18): Wentzel Zita Energia Constructorul 133 cm., távolugrás (15—16): Mihailescu Aurora 477 cm., távolugrás (17—18): Wentzel Zita 485 cm., sulydobás (17—18): Wentzel Zita 968 cm., diszkoszvetés (15—16): Ladau Maria 2070 cm., diszkoszvetés (17—18): Wentzel Zita 2815 cm., gerelyvetés (17—18): Wentzel Zita 4019 cm., 4x100 m. staféta: Fl. Rosie UTA 5

